

## 89. Ser un currante

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el habla*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde encontraréis cursos de gramática, vocabulario, audios, test de nivel y tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En este pódcast semanal, iremos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español ya que no se deduce por las palabras que la componen, sino que tiene un origen diferente o particular, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “ser un currante” que describe a aquellas personas que trabajan mucho y muy bien, es decir, que dedican mucho tiempo y mucho esfuerzo a su trabajo. Por ejemplo, mi hermana Menchu es una currante, trabaja ocho horas cada día en su despacho y luego va a una academia para prepararse el examen de oposición.

Hoy solo tenemos dos palabras en la expresión.

**Ser** que, por supuesto, es el verbo que expresa la existencia. Lo conocemos ya perfectamente. Sé que hay contextos en los que podéis confundirlo con el verbo *estar*, pero este caso no es uno de ellos.

Y **currante** es un adjetivo que procede del caló. Ya hemos visto un montón de palabras que proceden del habla gitana, seguro que recordáis “ser un chorizo” o “hacer el paripé”. Recordad que el caló es el habla de la población gitana española, que utiliza la gramática del castellano y algunas palabras del vocabulario romaní. Bien, *currante* significa *trabajador*. ¡Ah! Existen también el verbo *currar*, es decir, trabajar. Y el sustantivo *curro*, trabajo.

Así de simple, *ser un currante* significa exactamente lo mismo que *ser muy trabajador*.

¿Y su uso? Veamos, recordad que el verbo *ser* es irregular. Puede aparecer en cualquier tiempo, modo y persona. Y *currante*, al ser una palabra que termina en -ante (como estudiante), sirve para ambos géneros, masculino y femenino: un currante, una currante.

Ocurre lo mismo con las palabras que terminan en -ista (el tenista, la tenista). En la academia de *Como pez en el habla* tenéis disponible un curso sobre el género de las palabras en español, por si os interesa.

De todas formas, sin embargo, no debemos olvidar que la lengua está viva y más aún si hablamos de expresiones coloquiales, así que es perfectamente posible formar el femenino *curranta* y usarlo con normalidad y sin miedo. ¡Ah! Por supuesto también puede aparecer en plural.

Vamos a ver algunos ejemplos.

- Los días que viene a trabajar Menchu son mucho más productivos. **¡Es una curranta!**
- Mis abuelos paternos **eran unos currantes**, levantaron su empresa de la nada.
- No me gusta ese chico, parece muy perezoso. No me da la impresión de que **sea un currante**.

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!